FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 146
Enu. 20

CINQUIÈ
DU C

Page 1 — 5907

Province Quebec — District No. 146 Bellechasse — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} St Raphael — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} François Morin — juin 1912

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ca-lastral town; her if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other descriptions.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (no hired assistants).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed at "the farm", "in saw-mill", "in shop", "in foundry shop", "in drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE — Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (if any) 1911. Coût de l'assurance (s'il y a lieu) 1911.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue commune parlée.	Cost of education (if any) over 15 years of age at College, Convent or University. Coût de l'instruction (s'il y a lieu) après de plus de 15 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age to which education was received. Spécifier l'âge auquel l'instruction a été reçue.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne travaille "à la ferme", dans une "scierie", dans une "fonderie", dans un "magasin de drogues", dans une "pharmacie", etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE — Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (s'il y a lieu) 1911.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction (s'il y a lieu) après de plus de 15 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

1	1	Baldwin Joseph		M	Chef	M	octo	1874	38	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Cult. Maraîchage	Marchand	Q	Q	Ca	général																						
2		Coeline		F	Epouse	M	mars	1881	29	"			"	"	"		n.g																											
3	2	Bertaux George		M	Chef	M	avril	1861	49	"			"	"	"	Cult. Maraîchage	Cult. Maraîchage	Q	Q	Ca	"	"																						
4		Ugani		F	Epouse	M	janv	1870	41	"			"	"	"		n.g																										
5		Léopold		M	fils	C	déc	1898	12	"			"	"	"	fils cult	n.g			Ca																						
6		Marie		F	fille	C	octo	1902	8	"			"	"	"		n.g																										
7		Célestine		F	fille	C	déc	1903	6	"			"	"	"		n.g																										
8		Léontine		F	fille	C	mai	1905	5	"			"	"	"		n.g																										
9		Anna		F	fille	C	août	1907	3	"			"	"	"		n.g																										
10		Délina		F	fille	C	avril	1910	1	"			"	"	"		n.g																										
11	3	Baldwin François		M	Chef	M	janv	1872	38	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca																							
12		Eugenie		F	Epouse	M	sept	1869	46	"			"	"	"		n.g																										
13		Rosanna		F	fille	C	janv	1897	21	"			"	"	"		n.g																										
14		Ezra		M	fils	C	sept	1899	13	"			"	"	"		n.g																										
15		Marie		F	fille	C	juillet	1904	7	"			"	"	"		n.g																										
16		Joseph		M	fils	C	mars	1906	6	"			"	"	"		n.g																										
17		Ida		F	fille	C	août	1908	4	"			"	"	"		n.g																										
18		Emilien		M	fils	C	juillet	1909	2	"			"	"	"		n.g																										
19		Josephine		F	fille	C	mars	1907	5	"			"	"	"		n.g																										
20		Marie Louise		F	disparue	C	mars	1895	17	"			"	"	"		n.g																										
21	4	Tremblay Marie Lea		F	Chef	C	juin	1884	28	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca																							
22	5	Pigeon Joseph		M	Chef	M	Janv	1881	31	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca	Cult. Maraîchage	40		36		130																	
23		Lucien		M	Epouse	M	sept	1886	24	"			"	"	"		n.g																										
24		Joseph		M	fils	C	sept	1904	6	"			"	"	"		n.g																										
25		Josephine		F	fille	C	avril	1906	5	"			"	"	"	fils cult		Q	Q	Ca																						
26		Rosalie		F	fille	C	mars	1908	4	"			"	"	"		n.g																										
27		Desmarais		F	fille	C	mars	1910	2	"			"	"	"		n.g																										
28		Ed Brault		M	fils	C	janvier	1910	2	"			"	"	"		n.g																										
29		Alexis		F	fille	C	mars	1910	2	"			"	"	"		n.g																										
30		Marie		F	fille	C	juin	1909	3	"			"	"	"		n.g																										
31	6	Baudanger Joseph		M	Chef	D	Déc	1850	60	"			"	"	"	Cult		Q	Q	Ca																						
32		Celina		F	fille	C	Mars	1874	32	"			"	"	"		n.g																										
33		Celina		F	fille	C	mai	1881	26	"			"	"	"		n.g																										
34		Anna		F	fille	C	mai	1885	26	"			"	"	"		n.g																										
35		Eugenie		F	fille	C	juin	1888	23	"			"	"	"	fils cult		Q	Q	Ca																						
36		Joseph		M	fils	C	sept	1895	16	"			"	"	"	fils cult		Q	Q	Ca																						
37		Williame		M	frère	D	mars	1888	22	"			"	"	"	Cultivateur		Q	Q	Ca																						
38	7	Edouard Emil		M	Chef	C	juillet	1884	28	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca																						
39		Josephine		M	sœur	M	avril	1886	25	"			"	"	"	Ménagère																										
40		Celanie		F	nièce	M	avril	1910	3	"			"	"	"		n.g																										
41	8	Baldwin Onesime		M	Chef	C	Mars	1850	59	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca																						
42		Joseph		M	frère	C	mars	1870	40	"			"	"	"		n.g																										
43		Marcellina		F	sœur	C	mars	1875	37	"			"	"	"		n.g																										
44	9	Baldwin Michelle		M	Chef	M	mars	1842	68	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca																						
45		Marguerite		F	Epouse	M	mars	1845	67	"			"	"	"		n.g																										
46	10	Michelle		M	fils	M	Déc	1877	33	"			"	"	"	Cult. Maraîchage		Q	Q	Ca																						
47		Lucia		F	Sœur	M	mars	1876	34	"			"	"	"		n.g																										
48		Ephrem		M	fils	C	mars	1900	10	"			"	"	"	fils cult		Q	Q	Ca																						
49		Germain		F	sœur	C	mars	1901	9	"			"	"	"		n.g																										
50	10	Baldwin Joseph		M	Chef	M	mai	1858	52	"			"	"	"	Cultivateur		Q	Q	Ca	Travaillent sur la ferme au canté de son père																				

50